


TFA

CE 0197

D

Digitales Fieberthermometer MT-118

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Zu Ihrer Sicherheit

- Dieses Gerät darf nur zur Messung der Körpertemperatur des Menschen im Mund, Rektum oder in der Achsel verwendet werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät an anderen Messorten zu verwenden, z. B. im Ohr, da dies zu falschen Messwerten und/oder zu Verletzungen führen könnte.
- Überprüfen Sie das Thermometer vor dem Einsatz auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es völlig in Ordnung ist.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen. Halten Sie einen Mindestabstand von 3,3 m zu solchen Geräten, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten.
- In Abhängigkeit des Messorts kann es notwendig sein, die Messung nach dem Signalton weiterzuführen, siehe Abschnitt «Messarten / Normale Körpertemperatur».
- Versuchen Sie nicht, rektale Messungen an Personen mit rektalen Erkrankungen durchzuführen. Dies könnte den Krankheitsverlauf nachteilig beeinflussen.
- **ACHTUNG:** Das von diesem Gerät angezeigte Messergebnis ist keine Diagnose! Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf das Messergebnis. Besprechen Sie die ermittelten Werte immer mit Ihrem Hausarzt.
- Der Hersteller empfiehlt die Genauigkeit des Thermometers alle 2 Jahre durch ein autorisiertes Labor überprüfen zu lassen.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Das Gerät enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten. Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bitte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Das Instrument vor Schlägen und Stößen schützen!
- Das Gerät nicht biegen!
- Umgebungstemperaturen über 60 °C vermeiden. Das Instrument NIEMALS auskochen!
- Zum Reinigen des Geräts ausschließlich die unter Punkt «Reinigung und Desinfektion» angegebenen Desinfektionsmittel verwenden.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Vor Feuchtigkeit schützen.

3. Bestandteile und Tasten

- A:** Batteriefach
B: ON/OFF Taste
C: Display für die Temperatur
D: Messsensor / Messspitze
E: Reinigungs- und Desinfektionsbereich (gesamte Thermometeroberfläche)

4. Anwendung

- Vor jeder Anwendung desinfizieren!
- Drücken und halten Sie die ON/OFF Taste für 3 Sekunden.
- Beim Einschalten des Gerätes ertönt ein Signalton und alle Segmente werden kurz angezeigt. Das Gerät führt einen Selbsttest durch.
- Die zuletzt gemessene Temperatur (M) erscheint kurz auf dem Display, dann 36,5 °C.
- Drücken Sie die ON/OFF Taste beim Einschalten nur kurz, erscheint die zuletzt gemessene Temperatur (M) nicht.
- L bleibt im Display stehen und °C blinkt. Wenn die Raumtemperatur über 32 °C liegt, wird anstelle von L °C die Raumtemperatur angezeigt. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.
- Bleibt die Temperatur unter 32 °C, blinkt °C für weitere 16 Sekunden, dann ertönt das Alarmsignal.
- Während der Messung wird die gemessene Höchsttemperatur angezeigt und °C blinkt.
- Wenn die Höchsttemperatur stabil bleibt, hört °C auf zu blinken und ein Alarmsignal ertönt:
a) Normaler Alarm (piep...piep...piep...), Körpertemperatur unter 37,8 °C
b) Fieberalarm (piep piep piep...piep piep piep...), Körpertemperatur 37,8 °C und mehr
- Entfernen Sie vorsichtig das Thermometer. Schalten Sie das Gerät mit der ON/OFF Taste aus. Das Gerät schaltet sich nach ca. 9 Minuten automatisch aus.

4.1 Messarten / Normale Körpertemperatur

In der Mundhöhle (oral) / 35,5 - 37,5 °C

- Essen oder Trinken Sie 10 Minuten vor der Messung nichts Heißes oder Kaltes. Der Mund sollte mindestens 2 Minuten vor Beginn einer Messung geschlossen bleiben.
- Das Thermometer in eine der beiden Taschen unter der Zunge, links oder rechts an der Zungenwurzel, einführen. Der Messsensor (siehe Punkt D in der Abbildung) muss einen guten Gewebekontakt haben. Den Mund schließen und ruhig durch die Nase atmen; so wird das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinflusst.

Mindestmesszeit: 1 Minute

Im After (rektal) / 36,6 - 38,0 °C

- Der Messsensor (siehe Punkt D in der Abbildung) wird vorsichtig 2-3 cm weit in den After eingeführt. Sie können ein Gleitmittel verwenden. Wenn Sie sich bei dieser Messmethode nicht sicher sind, sollten Sie einen Fachmann zur Anleitung / Schulung konsultieren.

Mindestmesszeit: 1 Minute

Unter dem Arm (axillar) / 34,7 - 37,3 °C

- Um zuverlässigere Messergebnisse zu erhalten, empfehlen wir die Temperatur oral oder rektal zu messen. Bei der axillaren Messung ist eine Mindestmesszeit von 5 Minuten unabhängig vom Signalton anzuwenden.

5. Reinigung und Desinfektion

- Verwenden Sie zur Desinfektion im Heimgebrauch einen Isopropylalkoholtupfer (70%) oder ein mit 70% Isopropylalkohol angefeuchtetes Baumwolltuch, um Oberflächenverschmutzung von der Thermometer-Messsonde abzuwischen (Hinweis: Beachten Sie die Anwendungs- und Sicherheitshinweise des Desinfektionsmittelherstellers). Beginnen Sie immer mit dem Abwischen vom Ende der Thermometer-Messsonde (ca. in der Mitte des Thermometers) in Richtung der Thermometer-Messspitze.
- Für den professionellen Gebrauch: Sie können Schutzhüllen anbringen (als Zubehör erhältlich). Wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu geeigneten Desinfektionsmitteln für Ihr Thermometermodell zu erhalten.

Bedienungsanleitung


TFA

Kat. Nr. 15.2008

Digitales Fieberthermometer MT-118

D

5.1 Batteriewechsel

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Anzeige schwächer wird oder das Batteriesymbol im Display erscheint.
- Ziehen Sie den Batteriefachdeckel nach hinten ab.
- Entfernen Sie mit einem spitzen Gegenstand vorsichtig die Batterie und legen Sie eine neue Batterie LR 41 (+ Pol nach oben) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist.
- Ziehen Sie den Batteriehalter nicht heraus. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder zurück. Achten Sie dabei auf den Dichtungsring.

6. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Gerät einschalten → Batterie polrichtig einlegen (+ Pol nach oben) → Batterie wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln → Messposition überprüfen (siehe Messarten)
Anzeige E	→ Entfernen Sie die Batterie. Warten Sie 1 Minute und setzen Sie die Batterie wieder ein.

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

7. Gesetzliche Grundlagen für das Inverkehrbringen in der EU

- Das Digitale Fieberthermometer MT-118, Kat.-Nr.15.2008 ist gemäß EU-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte ein Medizinprodukt der Klasse 2a. Das Digitale Fieberthermometer MT-118 erfüllt die Anforderungen der Normen EN 12470-3:2000+A1:2009, EN 60601-1:2006+A1:2013, EN 60601-1-1:2015, EN 60601-1-2:2015, EN 60601-1-6:2010+A1:2015, EN ISO 15223-1:2016, EN ISO 10993-1,-5:2009, EN ISO 10993-10:2010, EN ISO 14971:2012.

8. Entsorgung

- Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

- Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten. Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.



WARNUNG!
Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

9. Technische Daten

Typ:	Maximum-Thermometer
Messbereich:	32 °C...44 °C L °C Umgebungs-Temperatur liegt unter 32 °C H °C Umgebungs-Temperatur liegt über 44 °C
Genauigkeit:	±0,1 °C bei 35 °C...39 °C ansonsten ±0,2 °C
Auflösung:	0,1 °C
Lager- und Transportbedingungen:	Temperatur -10 °C...+60 °C / Luftfeuchtigkeit: 25... 90 % rH
Betriebsbedingungen bei Benutzung:	Temperatur 10 °C...40 °C / Luftfeuchtigkeit: 30...85 % rH
IP Schutzklasse:	IP22
Batterie:	LR 41 inklusive
Durchschnittliche Batterie-Lebensdauer:	2 Jahre
Gehäusemaße:	19 x 10 x 128 mm
Gewicht:	10 g (nur das Gerät)

10. Bildzeichenerklärung

CE 0197

Erklärung der Europäischen Konformität, Nummer der benannten Stelle (TÜV Rheinland)



Schutzgrad gegen elektrischer Schlag: Typ BF



Gebrauchsanleitung beachten


 Lager- und Transportbedingungen:
Temperatur: -10 °C...+60 °C
Luftfeuchtigkeit: 25...90 % rH

 Betriebsbedingungen bei Benutzung:
Temperatur: +10 °C...+40 °C
Luftfeuchtigkeit: 30...85 % rH


Lot-Nummer/Chargennummer



Hersteller: Vega Technologies Inc., Yangwu District, Dalang Town, Dongguan City, Guangdong, China



EU-Beauftragter: Biolife Ltd., No.332, Kifisias Av., 15235 Halandri, Athens, Greece

Importeur: TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
Made in P.R.C.

Revision Date: 2021-10-21 DJGB

